

# Official Journal

## of the European Union

C 14

Volume 49

English edition

### Information and Notices

19 January 2006

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	I <i>Information</i>	
	<b>Commission</b>	
2006/C 14/01	Euro exchange rates .....	1
2006/C 14/02	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.3869 — Tessengerlo/Siemens/Advanced Power/JV) — Candidate case for simplified procedure <sup>(1)</sup> .....	2
2006/C 14/03	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.4019 — Fraport/Deutsche Bank/Budapest Airport) <sup>(1)</sup> .....	3
2006/C 14/04	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.4018 — ED & F Man/Safic Alcan (Natural Products)) <sup>(1)</sup> .....	3
2006/C 14/05	Commission communication in the framework of the implementation of the Council Directive 93/42/EEC of 14 June 1993 concerning medical devices <sup>(1)</sup> .....	4
2006/C 14/06	Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty — Cases where the Commission raises no objections <sup>(1)</sup> .....	12
2006/C 14/07	Notice of initiation of an antidumping proceeding concerning imports of frozen strawberries originating in the People's Republic of China .....	14
2006/C 14/08	Publication of decisions by Member States to grant or revoke operating licenses pursuant to Article 13(4) of Council Regulation (EEC) No 2407/92 on licensing of air carriers <sup>(1)</sup> .....	19
2006/C 14/09	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.4087 — Eiffage/Macquarie/APRR) — Candidate case for simplified procedure <sup>(1)</sup> .....	20
	<b>EUROPEAN ECONOMIC AREA</b>	
	<b>EFTA Surveillance Authority</b>	
2006/C 14/10	Values of thresholds in the field of public procurement applicable from 1 January 2006 .....	21

EN

II *Preparatory Acts*

.....

---

III *Notices*

**Commission**

2006/C 14/11

Amendment to the notice of invitation to tender for the refund for the export of common wheat to certain third countries (OJ C 166, 7.7.2005) ..... 23



## I

(Information)

## COMMISSION

Euro exchange rates <sup>(1)</sup>

18 January 2006

(2006/C 14/01)

1 euro =

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate		
USD	US dollar	1,2125	SIT	Slovenian tolar	239,48
JPY	Japanese yen	139,51	SKK	Slovak koruna	37,620
DKK	Danish krone	7,4609	TRY	Turkish lira	1,6210
GBP	Pound sterling	0,68640	AUD	Australian dollar	1,6181
SEK	Swedish krona	9,3297	CAD	Canadian dollar	1,4122
CHF	Swiss franc	1,5468	HKD	Hong Kong dollar	9,4018
ISK	Iceland króna	74,61	NZD	New Zealand dollar	1,7620
NOK	Norwegian krone	8,1240	SGD	Singapore dollar	1,9749
BGN	Bulgarian lev	1,9558	KRW	South Korean won	1 202,98
CYP	Cyprus pound	0,5738	ZAR	South African rand	7,3553
CZK	Czech koruna	28,862	CNY	Chinese yuan renminbi	9,7854
EEK	Estonian kroon	15,6466	HRK	Croatian kuna	7,3815
HUF	Hungarian forint	251,79	IDR	Indonesian rupiah	11 522,99
LTL	Lithuanian litas	3,4528	MYR	Malaysian ringgit	4,555
LVL	Latvian lats	0,6960	PHP	Philippine peso	63,838
MTL	Maltese lira	0,4293	RUB	Russian rouble	34,2820
PLN	Polish zloty	3,8552	THB	Thai baht	47,869
RON	Romanian leu	3,6480			

(<sup>1</sup>) Source: reference exchange rate published by the ECB.

**Prior notification of a concentration**  
**(Case COMP/M.3869 — Tessenderlo/Siemens/Advanced Power/JV)**  
**Candidate case for simplified procedure**

(2006/C 14/02)

(Text with EEA relevance)

1. On 12 January 2006, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(1)</sup> by which the undertakings Tessenderlo Chemie S.A. ('Tessenderlo', Belgium), Siemens Project Ventures GmbH ('Siemens Projects', Germany) belonging to the German group Siemens AG ('Siemens') and Advanced Power AG ('AP', Switzerland) acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation joint control of the undertaking T-Power N.V. ('T-Power', Belgium) by way of purchase of shares in a newly created company constituting a joint venture.
2. The business activities of the undertakings concerned are:
  - for Tessenderlo: International activities in several branches of the chemical industry;
  - for undertaking Siemens Projects: Investment in infrastructure projects world-wide focusing on power generation, telecommunications and transport sectors;
  - for undertaking Siemens: Information and communication products, automation and control, power generation and transmission equipment, transportation, medical, lighting, financing and real estate;
  - for undertaking AP: Project management, in particular power generation and related infrastructure;
  - for undertaking T-Power: Generation of electricity, including development, finance and construction of the power plant.
3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(2)</sup> it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.
4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.3869 — Tessenderlo/Siemens/Advanced Power/JV, to the following address:

European Commission  
Competition DG  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

---

<sup>(1)</sup> OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ C 56, 5.3.2005, p. 32.

**Non-opposition to a notified concentration**  
**(Case COMP/M.4019 — Fraport/Deutsche Bank/Budapest Airport)**

(2006/C 14/03)

(Text with EEA relevance)

On 21 December 2005, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition web site (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). This web site provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32005M4019. EUR-Lex is the on-line access to European law. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

---

**Non-opposition to a notified concentration**  
**(Case COMP/M.4018 — ED & F Man/Safic Alcan (Natural Products))**

(2006/C 14/04)

(Text with EEA relevance)

On 19 December 2005, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition web site (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). This web site provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
  - in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32005M4018. EUR-Lex is the on-line access to European law. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

**Commission communication in the framework of the implementation of the Council Directive  
93/42/EEC of 14 June 1993 concerning medical devices**

(2006/C 14/05)

(Text with EEA relevance)

*(Publication of titles and references of harmonized standards under the directive)*

European Standardisation Organisation	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard Note 1
CENELEC	EN 46003:1999 Quality systems — Medical devices — Particular requirements for the application of EN ISO 9003	NONE	—
CENELEC	EN 60118-13:1997 Hearing aids — Part 13: Electromagnetic compatibility (EMC) (IEC 60118-13:1997)	NONE	—
CENELEC	EN 60118-13:2005 Electroacoustics — Hearing aids — Part 13: Electromagnetic compatibility (EMC) (IEC 60118-13:2004)	EN 60118-13:1997 Note 2.1	1.2.2008
CENELEC	EN 60522:1999 Determination of the permanent filtration of X-ray tube assemblies (IEC 60522:1999)	NONE	—
CENELEC	EN 60580:2000 Medical electrical equipment — Dose area product meters (IEC 60580:2000)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-1:1990 Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for safety (IEC 60601-1:1988)  Amendment A1:1993 to EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A1:1991)  Amendment A2:1995 to EN 60601-1:1990 (IEC 60601-1:1988/A2:1995)  Amendment A13:1996 to EN 60601-1:1990	NONE  Note 3  Note 3  Note 3	—  —  —  Date expired (1.7.1996)
CENELEC	EN 60601-1-1:2001 Medical electrical equipment — Part 1-1: General requirements for safety — Collateral standard: Safety requirements for medical electrical systems (IEC 60601-1-1:2000)	EN 60601-1-1:1993 +A1:1996 Note 2.1	Date expired (1.12.2003)
CENELEC	EN 60601-1-2:2001 Medical electrical equipment — Part 1-2: General requirements for safety — Collateral standard: Electromagnetic compatibility — Requirements and tests (IEC 60601-1-2:2001)	EN 60601-1-2:1993 Note 2.1	Date expired (1.11.2004)

European Standardisation Organisation	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard Note 1
CENELEC	EN 60601-1-3:1994 Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for safety — 3. Collateral standard: General requirements for radiation protection in diagnostic X-ray equipment (IEC 60601-1-3:1994)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-1-4:1996 Medical electrical equipment — Part 1-4: General requirements for safety — Collateral standard: Programmable electrical medical systems (IEC 60601-1-4:1996)  Amendment A1:1999 to EN 60601-1-4:1996 (IEC 60601-1-4:1996/A1:1999)	NONE  Note 3	—  Date expired (1.12.2002)
CENELEC	EN 60601-2-1:1998 Medical electrical equipment — Part 2-1: Particular requirements for the safety of electron accelerators in the range of 1 MeV to 50 MeV (IEC 60601-2-1:1998)  Amendment A1:2002 to EN 60601-2-1:1998 (IEC 60601-2-1:1998/A1:2002)	NONE  Note 3	—  Date expired (1.6.2005)
CENELEC	EN 60601-2-2:2000 Medical electrical equipment — Part 2-2: Particular requirements for the safety of high frequency surgical equipment (IEC 60601-2-2:1998)	EN 60601-2-2:1993 Note 2.1	Date expired (1.8.2003)
CENELEC	EN 60601-2-3:1993 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of short-wave therapy equipment (IEC 60601-2-3:1991)  Amendment A1:1998 to EN 60601-2-3:1993 (IEC 60601-2-3:1991/A1:1998)	NONE  Note 3	—  Date expired (1.7.2001)
CENELEC	EN 60601-2-4:2003 Medical electrical equipment — Part 2-4: Particular requirements for the safety of cardiac defibrillators (IEC 60601-2-4:2002)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-5:2000 Medical electrical equipment — Part 2-5: Particular requirements for the safety of ultrasonic physiotherapy equipment (IEC 60601-2-5:2000)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-7:1998 Medical electrical equipment — Part 2-7: Particular requirements for the safety of high-voltage generators of diagnostic X-ray generators (IEC 60601-2-7:1998)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-8:1997 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of therapeutic X-ray equipment operating in the range 10 kV to 1 MV (IEC 60601-2-8:1987)  Amendment A1:1997 to EN 60601-2-8:1997 (IEC 60601-2-8:1987/A1:1997)	NONE  Note 3	—  Date expired (1.6.1998)

European Standardisation Organisation	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard Note 1
CENELEC	EN 60601-2-9:1996 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of patient contact dosimeters used in radiotherapy with electrically connected radiation detectors (IEC 60601-2-9:1996)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-10:2000 Medical electrical equipment — Part 2-10: Particular requirements for the safety of nerve and muscle stimulators (IEC 60601-2-10:1987)  Amendment A1:2001 to EN 60601-2-10:2000 (IEC 60601-2-10:1987/A1:2001)	NONE  Note 3	—  Date expired (1.11.2004)
CENELEC	EN 60601-2-11:1997 Medical electrical equipment — Part 2-11: Particular requirements for the safety of gamma beam therapy equipment (IEC 60601-2-11:1997)  Amendment A1:2004 to EN 60601-2-11:1997 (IEC 60601-2-11:1997/A1:2004)	NONE  Note 3	—  1.9.2007
CENELEC	EN 60601-2-16:1998 Medical electrical equipment — Part 2-16: Particular requirements for the safety of haemodialysis, haemodiafiltration and haemofiltration equipment (IEC 60601-2-16:1998)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-17:1996 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of remote-controlled automatically-driven gamma-ray after-loading equipment (IEC 60601-2-17:1989)  Amendment A1:1996 to EN 60601-2-17:1996 (IEC 60601-2-17:1989/A1:1996)	NONE  Note 3	—  Date expired (1.3.1997)
CENELEC	EN 60601-2-17:2004 Medical electrical equipment — Part 2-17: Particular requirements for the safety of automatically-controlled brachytherapy afterloading equipment (IEC 60601-2-17:2004)	EN 60601-2-17:1996 and its amendment Note 2.1	1.3.2007
CENELEC	EN 60601-2-18:1996 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of endoscopic equipment (IEC 60601-2-18:1996)  Amendment A1:2000 to EN 60601-2-18:1996 (IEC 60601-2-18:1996/A1:2000)	NONE  Note 3	—  Date expired (1.8.2003)
CENELEC	EN 60601-2-19:1996 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of baby incubators (IEC 60601-2-19:1990)  Amendment A1:1996 to EN 60601-2-19:1996 (IEC 60601-2-19:1990/A1:1996)	NONE  Note 3	—  Date expired (13.6.1998)



European Standardisation Organisation	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard Note 1
CENELEC	EN 60601-2-20:1996 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of transport incubators (IEC 60601-2-20:1990 + A1:1996)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-21:1994 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of infant radiant warmers (IEC 60601-2-21:1994)  Amendment A1:1996 to EN 60601-2-21:1994 (IEC 60601-2-21:1994/A1:1996)	NONE  Note 3	—  Date expired (13.6.1998)
CENELEC	EN 60601-2-22:1996 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of diagnostic and therapeutic laser equipment (IEC 60601-2-22:1995)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-23:2000 Medical electrical equipment — Part 2-23: Particular requirements for the safety, including essential performance, of transcutaneous partial pressure monitoring equipment (IEC 60601-2-23:1999)	EN 60601-2-23:1997 Note 2.1	Date expired (1.1.2003)
CENELEC	EN 60601-2-24:1998 Medical electrical equipment — Part 2-24: Particular requirements for the safety of infusion pumps and controllers (IEC 60601-2-24:1998)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-25:1995 Medical electrical equipment — Part 2-25: Particular requirements for the safety of electrocardiographs (IEC 60601-2-25:1993)  Amendment A1:1999 to EN 60601-2-25:1995 (IEC 60601-2-25:1993/A1:1999)	NONE  Note 3	—  Date expired (1.5.2002)
CENELEC	EN 60601-2-26:1994 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of electroencephalographs (IEC 60601-2-26:1994)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-26:2003 Medical electrical equipment — Part 2-26: Particular requirements for the safety of electroencephalographs (IEC 60601-2-26:2002)	EN 60601-2-26:1994 Note 2.1	1.3.2006
CENELEC	EN 60601-2-27:1994 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of electrocardiographic monitoring equipment (IEC 60601-2-27:1994)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-28:1993 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of X-ray source assemblies and X-ray tube assemblies for medical diagnosis (IEC 60601-2-28:1993)	NONE	—

European Standardisation Organisation	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard Note 1
CENELEC	EN 60601-2-29:1999 Medical electrical equipment — Part 2-29: Particular requirements for the safety of radiotherapy simulators (IEC 60601-2-29:1999)	EN 60601-2-29:1995 +A1:1996 Note 2.1	Date expired (1.4.2002)
CENELEC	EN 60601-2-30:2000 Medical electrical equipment — Part 2-30: Particular requirements for the safety, including essential performance, of automatic cycling non-invasive blood pressure monitoring equipment (IEC 60601-2-30:1999)	EN 60601-2-30:1995 Note 2.1	Date expired (1.2.2003)
CENELEC	EN 60601-2-31:1995 Medical electrical equipment — Part 2-31: Particular requirements for the safety of external cardiac pacemakers with internal power source (IEC 60601-2-31:1994)  Amendment A1:1998 to EN 60601-2-31:1995 (IEC 60601-2-31:1994/A1:1998)	NONE  Note 3	—  Date expired (1.1.2001)
CENELEC	EN 60601-2-32:1994 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of associated equipment of X-ray equipment (IEC 60601-2-32:1994)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-33:2002 Medical electrical equipment — Part 2-33: Particular requirements for the safety of magnetic resonance equipment for medical diagnosis (IEC 60601-2-33:2002)	EN 60601-2-33:1995 +A11:1997 Note 2.1	Date expired (1.7.2005)
CENELEC	EN 60601-2-34:2000 Medical electrical equipment — Part 2-34: Particular requirements for the safety, including essential performance, of invasive blood pressure monitoring equipment (IEC 60601-2-34:2000)	EN 60601-2-34:1995 Note 2.1	Date expired (1.11.2003)
CENELEC	EN 60601-2-35:1996 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of blankets, pads and mattresses, intended for heating in medical use (IEC 60601-2-35:1996)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-36:1997 Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of equipment for extracorporeally induced lithotripsy (IEC 60601-2-36:1997)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-37:2001 Medical electrical equipment — Part 2-37: Particular requirements for the safety of ultrasonic medical diagnostic and monitoring equipment (IEC 60601-2-37:2001)  Amendment A1:2005 to EN 60601-2-37:2001 (IEC 60601-2-37:2001/A1:2004)	NONE  Note 3	—  1.1.2008
CENELEC	EN 60601-2-38:1996 Medical electrical equipment — Part 2-38: Particular requirements for the safety of electrically operated hospital beds (IEC 60601-2-38:1996)  Amendment A1:2000 to EN 60601-2-38:1996 (IEC 60601-2-38:1996/A1:1999)	NONE  Note 3	—  Date expired (1.1.2003)

European Standardisation Organisation	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard Note 1
CENELEC	EN 60601-2-39:1999 Medical electrical equipment — Part 2-39: Particular requirements for the safety of peritoneal dialysis equipment (IEC 60601-2-39:1999)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-40:1998 Medical electrical equipment — Part 2-40: Particular requirements for the safety of electromyographs and evoked response equipment (IEC 60601-2-40:1998)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-41:2000 Medical electrical equipment — Part 2-41: Particular requirements for the safety of surgical luminaires and luminaires for diagnosis (IEC 60601-2-41:2000)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-43:2000 Medical electrical equipment — Part 2-43: Particular requirements for the safety of X-ray equipment for interventional procedures (IEC 60601-2-43:2000)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-44:2001 Medical electrical equipment — Part 2-44: Particular requirements for the safety of X-ray equipment for computed tomography (IEC 60601-2-44:2001)  Amendment A1:2003 to EN 60601-2-44:2001 (IEC 60601-2-44:2001/A1:2002)	EN 60601-2-44:1999 Note 2.1  Note 3	Date expired (1.7.2004)  Date expired (1.12.2005)
CENELEC	EN 60601-2-45:2001 Medical electrical equipment — Part 2-45: Particular requirements for the safety of mammographic X-ray equipment and mammographic stereotactic devices (IEC 60601-2-45:2001)	EN 60601-2-45:1998 Note 2.1	Date expired (1.7.2004)
CENELEC	EN 60601-2-46:1998 Medical electrical equipment — Part 2-46: Particular requirements for the safety of operating tables (IEC 60601-2-46:1998)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-47:2001 Medical electrical equipment — Part 2-47: Particular requirements for the safety, including essential performance, of ambulatory electrocardiographic systems (IEC 60601-2-47:2001)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-49:2001 Medical electrical equipment — Part 2-49: Particular requirements for the safety of multifunction patient monitoring equipment (IEC 60601-2-49:2001)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-50:2002 Medical electrical equipment — Part 2-50: Particular requirements for the safety of infant phototherapy equipment (IEC 60601-2-50:2000)	NONE	—
CENELEC	EN 60601-2-51:2003 Medical electrical equipment — Part 2-51: Particular requirements for safety, including essential performance, of recording and analysing single channel and multichannel electrocardiographs (IEC 60601-2-51:2003)	NONE	—

European Standardisation Organisation	Reference and title of the standard (and reference document)	Reference of the superseded standard	Date of cessation of presumption of conformity of the superseded standard Note 1
CENELEC	EN 60627:2001 Diagnostic X-ray imaging equipment — Characteristics of general purpose and mammographic anti-scatter grids (IEC 60627:2001)	NONE	—
CENELEC	EN 60645-1:2001 Electroacoustics — Audiological equipment — Part 1: Pure-tone audiometers (IEC 60645-1:2001)	EN 60645-1:1994 Note 2.1	Date expired (1.10.2004)
CENELEC	EN 60645-2:1997 Audiometers — Part 2: Equipment for speech audiometry (IEC 60645-2:1993)	NONE	—
CENELEC	EN 60645-3:1995 Audiometers — Part 3: Auditory test signals of short duration for audiometric and neuro-otological purposes (IEC 60645-3:1994)	NONE	—
CENELEC	EN 60645-4:1995 Audiometers — Part 4: Equipment for extended high-frequency audiometry (IEC 60645-4:1994)	NONE	—
CENELEC	EN 61217:1996 Radiotherapy equipment — Coordinates, movements and scales (IEC 61217:1996)  Amendment A1:2001 to EN 61217:1996 (IEC 61217:1996/A1:2000)	NONE  Note 3	—  Date expired (1.12.2003)
CENELEC	EN 61223-3-1:1999 Evaluation and routine testing in medical imaging departments — Part 3-1: Acceptance tests — Imaging performance of X-ray equipment for radiographic and radiosopic systems (IEC 61223-3-1:1999)	NONE	—
CENELEC	EN 61223-3-4:2000 Evaluation and routine testing in medical imaging departments — Part 3-4: Acceptance tests — Imaging performance of dental X-ray equipment (IEC 61223-3-4:2000)	NONE	—
CENELEC	EN 61676:2002 Medical electrical equipment — Dosimetric instruments used for non-invasive measurement of X-ray tube voltage in diagnostic radiology (IEC 61676:2002)	NONE	—
CENELEC	EN 62083:2001 Medical electrical equipment — Requirements for the safety of radiotherapy treatment planning systems (IEC 62083:2000)	NONE	—
CENELEC	EN 62220-1:2004 Medical electrical equipment — Characteristics of digital X-ray imaging devices — Part 1: Determination of the detective quantum efficiency (IEC 62220-1:2003)	NONE	—

- Note 1: Generally the date of cessation of presumption of conformity will be the date of withdrawal ('dow'), set by the European Standardisation Organisation, but attention of users of these standards is drawn to the fact that in certain exceptional cases this can be otherwise.
- Note 2.1: The new (or amended) standard has the same scope as the superseded standard. On the date stated, the superseded standard ceases to give presumption of conformity with the essential requirements of the directive.
- Note 3: In case of amendments, the referenced standard is EN CCCC:YYYY, its previous amendments, if any, and the new, quoted amendment. The superseded standard (column 3) therefore consists of EN CCCC:YYYY and its previous amendments, if any, but without the new quoted amendment. On the date stated, the superseded standard ceases to give presumption of conformity with the essential requirements of the directive.

Example: For EN 60601-1:1990, the following applies:

CENELEC	EN 60601-1:1990 Medical electrical equipment Part 1: General requirements for safety IEC 60601-1:1988 <i>[The referenced standard is EN 60601-1:1990]</i> Amendment A1:1993 to EN 60601-1:1990 IEC 60601-1:1988/A1:1991 <i>[The referenced standard is EN 60601-1:1990 +A1:1993 to EN 60601-1:1990]</i> Amendment A2:1995 to EN 60601-1:1990 IEC 60601-1:1988/A2:1995 <i>[The referenced standard is EN 60601-1:1990 +A1:1993 to EN 60601-1:1990 +A2:1995 to EN60601-1:1990]</i> Amendment A13:1996 to EN 60601-1:1990 <i>[The referenced standard is EN 60601-1:1990 + A1:1993 to EN 60601-1:1990 + A2:1995 to EN 60601-1:1990 + A13:1996 to EN 60601-1:1990]</i>	NONE <i>[There is no superseded standard]</i>  Note 3 <i>[The superseded standard is EN 60601-1:1990]</i>  Note 3 <i>[The superseded standard is EN 60601-1:1990 + A1:1993]</i>  Note 3 <i>[The superseded standard is EN 60601-1:1990 + A1:1993 + A2:1995]</i>	—  —  —  Date expired (1.7.1996)
---------	--	---	---

**Authorisation for State aid pursuant to Articles 87 and 88 of the EC Treaty**  
**Cases where the Commission raises no objections**

(2006/C 14/06)

(Text with EEA relevance)

**Date of adoption:** 20.10.2005

**Member State:** Belgium (Vlaams Gewest)

**Aid No:** N 281/2005

**Title:** Vlaams Innovatiefonds (VINNOF)

**Objective:**

Innovation

Small and medium-sized enterprises

Risk capital

(All sectors)

**Legal basis:** Decreet van 13 juli 1994 betreffende de Vlaamse investeringsmaatschappijen, laatst gewijzigd bij decreet van 6 juli 2001 — Beslissing van de Vlaamse regering van 29 april 2005 (VR/2002/29.04/DOC.0272)

**Duration:** 2005-2015

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Date of adoption:** 24.11.2005

**Member State:** Czech Republic

**Aid No:** N 414/2005

**Title in original language:** Nanotechnologie pro společnost

**Objective:**

Research and development

(All sectors)

**Legal basis:** Zákon č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu a vývoje z veřejných prostředků

**Budget:** CZK 1 950 000 000

**Aid intensity or amount:** 100 %, 50 %

**Duration:** 2006-2012

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Date of adoption:** 28.10.2005

**Member State:** Spain

**Aid No:** N 344/2005

**Title in original language:** Fondo de fondos NEOTEC

**Objective:**

Research and development

Small and medium-sized enterprises

Risk capital

(Manufacturing industry — Chemical and pharmaceutical industry — Electrical and optical equipment — Computer and related activities)

**Legal basis:** Proyecto de Ley de capital riesgo

**Budget:** EUR 60 000 000

**Duration:** 1.1.2006 — 31.12.2010

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Date of adoption of the decision:** 22.03.2004

**Member State:** France

**Aid No:** N 446/03

**Title:** Direct aid to local and regional authorities for R&D projects

**Objective:** Promotion of high-value-added R&D activities

**Legal basis:** Article L 1511-2 du Code général des collectivités territoriales.

**Budget:** EUR 100 million per year

**Aid intensity or amount:** 100 % for fundamental research — 50 % for basic industrial research — 25 % for precompetitive development activities

**Duration:** 10 years

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

**Date of adoption:** 24.11.2005

**Member State:** Bundesrepublik Deutschland (Land Thüringen)

**Aid No:** N 475/2005

**Title in original language:** Regelung des Landes Thüringen zur Förderung wirtschaftsnaher Forschungseinrichtungen (Verlängerung)

**Objective:** Research and development

**Legal basis:** Haushaltsgesetz des Freistaates Thüringen und allgemeine haushaltsrechtliche Bestimmungen

**Budget:** EUR 15 000 000

**Aid intensity or amount:** 50 %, 70 %, 40 %, 100 %

**Duration:** 1.1.2006 — 31.12.2007

The authentic text(s) of the decision, from which all confidential information has been removed, can be found at:

[http://europa.eu.int/comm/secretariat\\_general/sgb/state\\_aids/](http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/)

---

## Notice of initiation of an antidumping proceeding concerning imports of frozen strawberries originating in the People's Republic of China

(2006/C 14/07)

The Commission has received a complaint pursuant to Article 5 of Council Regulation (EC) No 384/96 on protection against dumped imports from countries not members of the European Community ('the basic Regulation')<sup>(1)</sup>, alleging that imports of frozen strawberries originating in the People's Republic of China ('the country concerned'), are being dumped and are thereby causing material injury to the Community industry.

### 1. Complaint

The complaint was lodged on 5 December 2005 by the Polish Freezing Industry Union ('the complainant') on behalf of producers representing a major proportion, in this case more than 25 % of the total Community production of frozen strawberries.

### 2. Product

The product allegedly being dumped is strawberries, uncooked or cooked by steaming or boiling in water, frozen, whether or not containing added sugar or other sweeteners originating in the People's Republic of China ('the product concerned'), normally declared within CN codes 0811 10 11, 0811 10 19 and 0811 10 90. These CN codes are only given for information.

### 3. Allegation of dumping

In view of the provisions of Article 2(7) of the basic Regulation, the complainant established normal value for the People's Republic of China on the basis of the price in a market economy country, which is mentioned in paragraph 5.1(d). The allegation of dumping is based on a comparison of normal value, thus calculated, with the export prices of the product concerned when sold for export to the Community.

On this basis, the dumping margin calculated is significant.

### 4. Allegation of injury

The complainant has provided evidence that imports of the product concerned from the People's Republic of China have increased overall in absolute terms and in terms of market share.

It is alleged that the volumes and the prices of the imported product concerned have, among other consequences, had a

negative impact on the market share held, the quantities sold and the level of prices charged by the Community industry, resulting in substantial adverse effects on the overall performance and financial situation of the Community industry.

### 5. Procedure

Having determined, after consulting the Advisory Committee, that the complaint has been lodged by or on behalf of the Community industry and that there is sufficient evidence to justify the initiation of a proceeding, the Commission hereby initiates an investigation pursuant to Article 5 of the basic Regulation.

#### 5.1. Procedure for the determination of dumping and injury

The investigation will determine whether the product concerned originating in the People's Republic of China is being dumped and whether this dumping has caused injury.

##### (a) Sampling

In view of the apparent large number of parties involved in this proceeding, the Commission may decide to apply sampling in accordance with Article 17 of the basic Regulation.

##### (i) Sampling for exporters/producers in the People's Republic of China

In order to enable the Commission to decide whether sampling is necessary and, if so, to select a sample, all exporters/producers, or representatives acting on their behalf, are hereby requested to make themselves known by contacting the Commission and providing the following information on their company or companies within the time limit set in point 6(b)(i) and in the formats indicated in point 7:

— name, address, e-mail address, telephone and fax numbers and contact person,

— the turnover in local currency and the volume in tonnes of the product concerned sold for export to the Community during the period 1 January 2005 to 31 December 2005,

<sup>(1)</sup> OJ L 56, 6.3.1996, p. 1. Regulation as last amended by Council Regulation (EC) No 2117/2005 (OJ L 340, 23.12.2005, p. 17).



- the turnover in local currency and the sales volume in tonnes of the product concerned sold on the domestic market during the period 1 January 2005 to 31 December 2005,
- whether the company intends to claim an individual margin (individual margins can only be claimed by producers <sup>(1)</sup>),
- the precise activities of the company with regard to the production of the product concerned, the production volume and capacity in tonnes of the product concerned and the investments in production capacity during the period 1 January 2005 to 31 December 2005,
- the names and the precise activities of all related companies <sup>(2)</sup> involved in the production and/or selling (export and/or domestic) of the product concerned,
- any other relevant information that would assist the Commission in the selection of the sample,
- by providing the above information, the company agrees to its possible inclusion in the sample. If the company is chosen to be part of the sample, this will imply replying to a questionnaire and accepting an on-the-spot investigation of its response. If the company indicates that it does not agree to its possible inclusion in the sample, it will be deemed to not have cooperated in the investigation. The consequences of non-cooperation are set out in point 8 below.

In order to obtain the information it deems necessary for the selection of the sample of exporters/producers the Commission will, in addition, contact the authorities of the exporting country, and any known associations of exporters/producers.

#### (ii) Sampling for Community producers

In view of the large number of Community producers supporting the complaint, the Commission intends to investigate injury to the Community industry by applying sampling.

<sup>(1)</sup> Individual margins may be claimed pursuant to Article 17(3) of the basic Regulation for companies not included in the sample, Article 9(5) of the basic Regulation concerning individual treatment in cases involving non market economy countries/economies in transition, and Article 2(7)(b) of the basic Regulation for companies claiming market economy status. Note that claims for individual treatment necessitate an application pursuant to Article 9(5) of the basic Regulation and that claims regarding market economy status necessitate an application pursuant to Article 2(7)(b) of the basic Regulation.

<sup>(2)</sup> For guidance on the meaning of related companies, please refer to Article 143 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code (OJ L 253, 11.10.1993, p. 1).

In order to enable the Commission to select a sample, all Community producers are hereby requested to provide the following information on their company or companies within the time limit set in point 6 (b)(i):

- name, address, e-mail address, telephone and fax number and contact person,
- the total turnover in EUR of the company during the period 1 January 2005 until 31 December 2005,
- the precise activities of the company with regard to the production of the product concerned,
- the value in EUR of sales of the product concerned made in the Community market during the period 1 January 2005 until 31 December 2005,
- the volume in tonnes of sales of the product concerned made in the Community market during the period 1 January 2005 until 31 December 2005,
- the volume in tonnes of the production of the product concerned during the period 1 January 2005 until 31 December 2005,
- the names and the precise activities of all related companies <sup>(2)</sup> involved in the production and/or selling of the product concerned,
- any other relevant information that would assist the Commission in the selection of the sample,
- by providing the above information, the company agrees to its possible inclusion in the sample. If the company is chosen to be part of the sample, this will imply replying to a questionnaire and accepting an on-the-spot investigation of its response. If the company indicates that it does not agree to its possible inclusion in the sample, it will be deemed to not have cooperated in the investigation. The consequences of non-cooperation are set out in point 8 below.

#### (iii) Sampling for importers

In order to enable the Commission to decide whether sampling is necessary and, if so, to select a sample, all importers, or representatives acting on their behalf, are hereby requested to make themselves known to the Commission and to provide the following information on their company or companies within the time limit set in point 6(b)(i) and in the formats indicated in point 7:

- name, address, e-mail address, telephone and fax number and contact person,

- the total turnover in EUR of the company during the period 1 January 2005 until 31 December 2005,
- the total number of employees,
- the precise activities of the company with regard to the product concerned,
- the volume in tonnes and value in EUR of imports into and resales made in the Community market during the period 1 January 2005 until 31 December 2005 of the imported product concerned originating in the People's Republic of China,
- the names and the precise activities of all related companies<sup>(1)</sup> involved in the production and/or selling of the product concerned,
- any other relevant information that would assist the Commission in the selection of the sample,
- by providing the above information, the company agrees to its possible inclusion in the sample. If the company is chosen to be part of the sample, this will imply replying to a questionnaire and accepting an on-the-spot investigation of its response. If the company indicates that it does not agree to its possible inclusion in the sample, it will be deemed to not have cooperated in the investigation. The consequences of non-cooperation are set out in point 8 below.

In order to obtain the information it deems necessary for the selection of the sample of importers, the Commission will, in addition, contact any known associations of importers.

#### (iv) Final selection of the samples

All interested parties wishing to submit any relevant information regarding the selection of the samples must do so within the time limit set in point 6(b)(ii).

The Commission intends to make the final selection of the samples after having consulted the parties concerned that have expressed their willingness to be included in the sample.

Companies included in the samples must reply to a questionnaire within the time limit set in point 6(b)(iii) and must cooperate within the framework of the investigation.

If sufficient cooperation is not forthcoming, the Commission may base its findings, in accordance with

<sup>(1)</sup> For guidance on the meaning of related companies, please refer to Article 143 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code (OJ L 253, 11.10.1993, p. 1).

Articles 17(4) and 18 of the basic Regulation, on the facts available. A finding based on facts available may be less advantageous to the party concerned, as explained in point 8.

#### (b) Questionnaires

In order to obtain the information it deems necessary for its investigation, the Commission will send questionnaires to the sampled Community industry and to any association of producers in the Community, to the sampled exporters/producers in the People's Republic of China, to any association of exporters/producers, to the sampled importers, to any association of importers named in the complaint, and to the authorities of the exporting country concerned.

Exporters/producers in People's Republic of China claiming an individual margin, with a view to the application of Articles 17(3) and 9(6) of the basic Regulation, must submit a completed questionnaire within the time limit set in point 6(a)(ii) of this notice. They therefore have to request a questionnaire within the time limit set in point 6(a)(i) of this notice. However, such parties should be aware that if sampling is applied to exporters/producers, the Commission may nonetheless decide not to calculate an individual margin for them, if the number of exporters/producers is so large that individual examination would be unduly burdensome and would prevent the timely completion of the investigation.

#### (c) Collection of information and holding of hearings

All interested parties are hereby invited to make their views known, submit information other than questionnaire replies and to provide supporting evidence. This information and supporting evidence must reach the Commission within the time limit set in point 6(a)(ii).

Furthermore, the Commission may hear interested parties, provided that they make a request showing that there are particular reasons why they should be heard. This request must be made within the time limit set in point 6(a)(iii).

#### d) Selection of the market economy country

In accordance with Article 2(7)(a) of the basic Regulation, it is envisaged to choose the United States of America as an appropriate market economy country for the purpose of establishing normal value in respect of the People's Republic of China. Interested parties are hereby invited to comment on the appropriateness of this choice within the specific time limit set in point 6(c).

e) *Market economy status*

For those exporters/producers in the People's Republic of China who claim and provide sufficient evidence that they operate under market economy conditions, i.e. that they meet the criteria laid down in Article 2(7)(c) of the basic Regulation, normal value will be determined in accordance with Article 2(7)(b) of the basic Regulation. Exporters/producers intending to submit duly substantiated claims must do so within the specific time limit set in point 6(d). The Commission will send claim forms to all exporters/producers in the People's Republic of China named in the complaint, as well as to the authorities of the People's Republic of China.

of the European Union, unless otherwise specified. Attention is drawn to the fact that the exercise of most procedural rights set out in the basic Regulation depends on the party's making itself known within the aforementioned period.

Companies selected in a sample must submit questionnaire replies within the time limit specified in point 6(b)(iii).

(iii) *Hearings*

All interested parties may also apply to be heard by the Commission within the same 40-day time limit.

5.2. *Procedure for the assessment of Community interest*

In accordance with Article 21 of the basic Regulation and in the event that the allegations of dumping and injury caused thereby are substantiated, a decision will be reached as to whether the adoption of anti-dumping measures would not be against the Community interest. For this reason the Community industry, importers, their representative associations, representative users and representative consumer organisations, provided that they prove that there is an objective link between their activity and the product concerned, may, within the general time limits set in point 6(a)(ii), make themselves known and provide the Commission with information. The parties which have acted in conformity with the previous sentence may request a hearing, setting the particular reasons why they should be heard, within the time limit set in point 6(a)(iii). It should be noted that any information submitted pursuant to Article 21 will only be taken into account if supported by factual evidence at the time of submission.

(b) *Specific time limit in respect of sampling*

(i) The information specified in points 5.1(a)(i), 5.1(a)(ii) and 5.1(a)(iii) should reach the Commission within 15 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*, given that the Commission intends to consult parties concerned that have expressed their willingness to be included in the sample on its final selection within a period of 21 days of the publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*.

(ii) All other information relevant for the selection of the sample as referred to in 5.1(a)(iv) must reach the Commission within a period of 21 days of the publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*.

(iii) The questionnaire replies from sampled parties must reach the Commission within 37 days from the date of the notification of their inclusion in the sample.

6 *Time limits*(a) *General time limits*

(i) For parties to request a questionnaire or other claim forms

All interested parties should request a questionnaire or other claim forms as soon as possible, but not later than 10 days after the publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*.

(ii) For parties to make themselves known, to submit questionnaire replies and any other information

All interested parties, if their representations are to be taken into account during the investigation, must make themselves known by contacting the Commission, present their views and submit questionnaire replies or any other information within 40 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal*

(c) *Specific time limit for the selection of the market economy country*

Parties to the investigation may wish to comment on the appropriateness of the United States of America which, as mentioned in point 5.1(d), is envisaged as a market-economy country for the purpose of establishing normal value in respect of the People's Republic of China. These comments must reach the Commission within 10 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*.

d) *Specific time limit for submission of claims for market economy status and/or for individual treatment*

Duly substantiated claims for market economy status (as mentioned in point 5.1(e)) and/or for individual treatment pursuant to Article 9(5) of the basic Regulation, must reach the Commission within 15 days of the date of publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*.

## 7. Written submissions, questionnaire replies and correspondence

All submissions and requests made by interested parties must be made in writing (not in electronic format, unless otherwise specified) and must indicate the name, address, e-mail address, telephone and fax number of the interested party. All written submissions, including the information requested in this notice, questionnaire replies and correspondence provided by interested parties on a confidential basis shall be labelled as 'Limited' <sup>(1)</sup> and, in accordance with Article 19(2) of the basic Regulation, shall be accompanied by a non-confidential version, which will be labelled 'FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES'.

Commission address for correspondence:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
Office: J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Fax (32-2) 295 65 05

## 8. Non-cooperation

In cases in which any interested party refuses access to or does not provide the necessary information within the time limits, or significantly impedes the investigation, provisional or final findings, affirmative or negative, may be made in accordance with Article 18 of the basic Regulation, on the basis of the facts available.

Where it is found that any interested party has supplied false or misleading information, the information shall be disregarded and use may be made of the facts available. If an interested party does not cooperate or cooperates only partially and findings are therefore based on facts available in accordance with Article 18 of the basic Regulation, the result may be less favourable to that party than if it had cooperated.

## 9. Schedule of the investigation

The investigation will be concluded, according to Article 6(9) of the basic Regulation within 15 months of the date of the publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*. According to Article 7(1) of the basic Regulation, provisional measures may be imposed no later than 9 months from the publication of this notice in the *Official Journal of the European Union*.

---

<sup>(1)</sup> This means that the document is for internal use only. It is protected pursuant to Article 4 of Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and of the Council regarding public access to European Parliament, Council and Commission documents (OJ L 145, 31.5.2001, p. 43). It is a confidential document pursuant to Article 19 of the basic Regulation and Article 6 of the WTO Agreement on Implementation of Article VI of the GATT 1994 (Anti-dumping Agreement).

**Publication of decisions by Member States to grant or revoke operating licenses pursuant to Article 13(4) of Council Regulation (EEC) No 2407/92 on licensing of air carriers <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>**

(2006/C 14/08)

**Text with EEA relevance**

AUSTRIA

**Operating licences granted**

*Category A: Operating licences without the restriction of Article 5(7)(a) of Regulation (EEC) No 2407/92*

Name of air carrier	Address of air carrier	Permitted to carry	Decision effective since
Amira Air GmbH	Hangar 2 A-1300 Flughafen-Wien	passengers, mail, cargo	7.12.2005

**Operating licences revoked**

*Category B: Operating licences including the restriction of Article 5(7)(a) of Regulation (EEC) No 2407/92*

Name of air carrier	Address of air carrier	Permitted to carry	Decision effective since
OREST-Immorent Leasing GmbH	Windmühlgasse 22-24 A-1060 Wien	passengers	29.11.2005

<sup>(1)</sup> OJ L 240, 24.8.1992, p. 1.

<sup>(2)</sup> Communicated to the European Commission before 31.8.2005.

**Prior notification of a concentration**  
**(Case COMP/M.4087 — Eiffage/Macquarie/APRR)**

**Candidate case for simplified procedure**

(2006/C 14/09)

(Text with EEA relevance)

1. On 11 January 2006, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(1)</sup> by which the undertakings Eiffage ('Eiffage', France) and Macquarie Infrastructure Group International Limited ('MIGIL', Bermuda) controlled by the Macquarie Bank Limited ('Macquarie', Australia) acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation joint control of the undertaking Autoroutes Paris-Rhin-Rhone ('APRR', France) by way of purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for undertaking Eiffage: financing, design, construction and maintenance of projects and infrastructures including motorways;
- for undertaking MIGIL: entity controlled by Macquarie;
- for undertaking Macquarie: financial services and investments in infrastructure;
- for undertaking APRR: toll motorway in France.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(2)</sup> it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the Notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.4087 — Eiffage/Macquarie/APRR, to the following address:

European Commission  
Competition DG  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

---

<sup>(1)</sup> OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ C 56, 5.3.2005, p. 32.

EUROPEAN ECONOMIC AREA

EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY

**Values of thresholds in the field of public procurement applicable from 1 January 2006**

(2006/C 14/10)

1. The values of thresholds applicable as of 1 January 2006 for public supplies contracts pursuant to the Act referred to in point 3 of Annex XVI to the EEA Agreement (Council Directive 93/36/EEC), as amended by decision of the EEA Joint Committee No 96/1999 of 16 July 1999 amending Annex XVI (procurement) to the EEA Agreement, are as follows:

	EUR 200 000	EUR 750 000	EUR 137 234	EUR 211 129
			(SDR 130 000)	(SDR 200 000)
Icelandic krona	17 031 864	63 869 490	11 686 754	17 979 602
Schweizer Franken (Liechtenstein)	309 313	1 159 925	212 242	326 525
Norwegian krone	1 650 000	6 187 500	1 132 181	1 741 814

2. The values of thresholds applicable as of 1 January 2006 for public works contracts pursuant to the Act referred to in point 2 of Annex XVI to the EEA Agreement (Council Directive 93/37/EEC), as amended by decision of the EEA Joint Committee No 96/1999 of 16 July 1999 amending Annex XVI (procurement) to the EEA Agreement, are as follows:

	EUR 1 000 000	EUR 5 000 000	EUR 5 278 227
			(SDR 5 000 000)
Icelandic krona	85 159 320	425 796 600	449 490 222
Schweizer Franken (Liechtenstein)	1 546 567	7 732 835	8 163 132
Norwegian krone	8 250 000	41 250 000	43 545 373

3. The values of thresholds applicable as of 1 January 2006 for public services contracts pursuant to the Act referred to in point 5b of Annex XVI to the EEA Agreement (Council Directive 92/50/EEC), as amended by decision of the EEA Joint Committee No 96/1999 of 16 July 1999 amending Annex XVI (procurement) to the EEA Agreement, are as follows:

	EUR 80 000	EUR 750 000	EUR 200 000	EUR 137 234	EUR 211 129
				(SDR 130 000)	(SDR 200 000)
Icelandic krona	6 812 746	63 869 490	17 031 864	11 686 754	17 979 602
Schweizer Franken (Liechtenstein)	123 725	1 159 925	309 313	212 242	326 525
Norwegian krone	660 000	6 187 500	1 650 000	1 132 181	1 741 814

4. The values of thresholds applicable as of 1 January 2006 in the utilities sector for supplies contracts and service contracts and for works contracts pursuant to the Act referred to in point 4 of Annex XVI to the EEA Agreement (Council Directive 93/38/EEC), as amended by decision of the EEA Joint Committee No 96/1999 of 16 July 1999 amending Annex XVI (procurement) to the EEA Agreement, are as follows:

	EUR 400 000	EUR 600 000	EUR 750 000	EUR 1 000 000	EUR 5 000 000	EUR 422 258	EUR 5 278 227
						(SDR 400 000)	(SDR 5 000 000)
Icelandic krona	34 063 728	51 095 592	63 869 490	85 159 320	425 796 600	35 959 204	449 490 222
Schweizer Franken (Liechtenstein)	618 627	927 940	1 159 925	1 546 567	7 732 835	653 050	8 163 132
Norwegian krone	3 300 000	4 950 000	6 187 500	8 250 000	41 250 000	3 483 629	43 545 373



## III

(Notices)

## COMMISSION

**Amendment to the notice of invitation to tender for the refund for the export of common wheat  
to certain third countries**

*(Official Journal of the European Union C 166 of 7 July 2005)*

(2006/C 14/11)

Page 54, the text of point 2, under heading I 'Subject', reads as follows:

'The total quantity in respect of which there may be fixed a maximum export refund as provided in Article 4(1) of Commission Regulation (EC) No 1501/95 <sup>(1)</sup>, is approximately 6 000 000 tonnes.'

---

<sup>(1)</sup> OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.